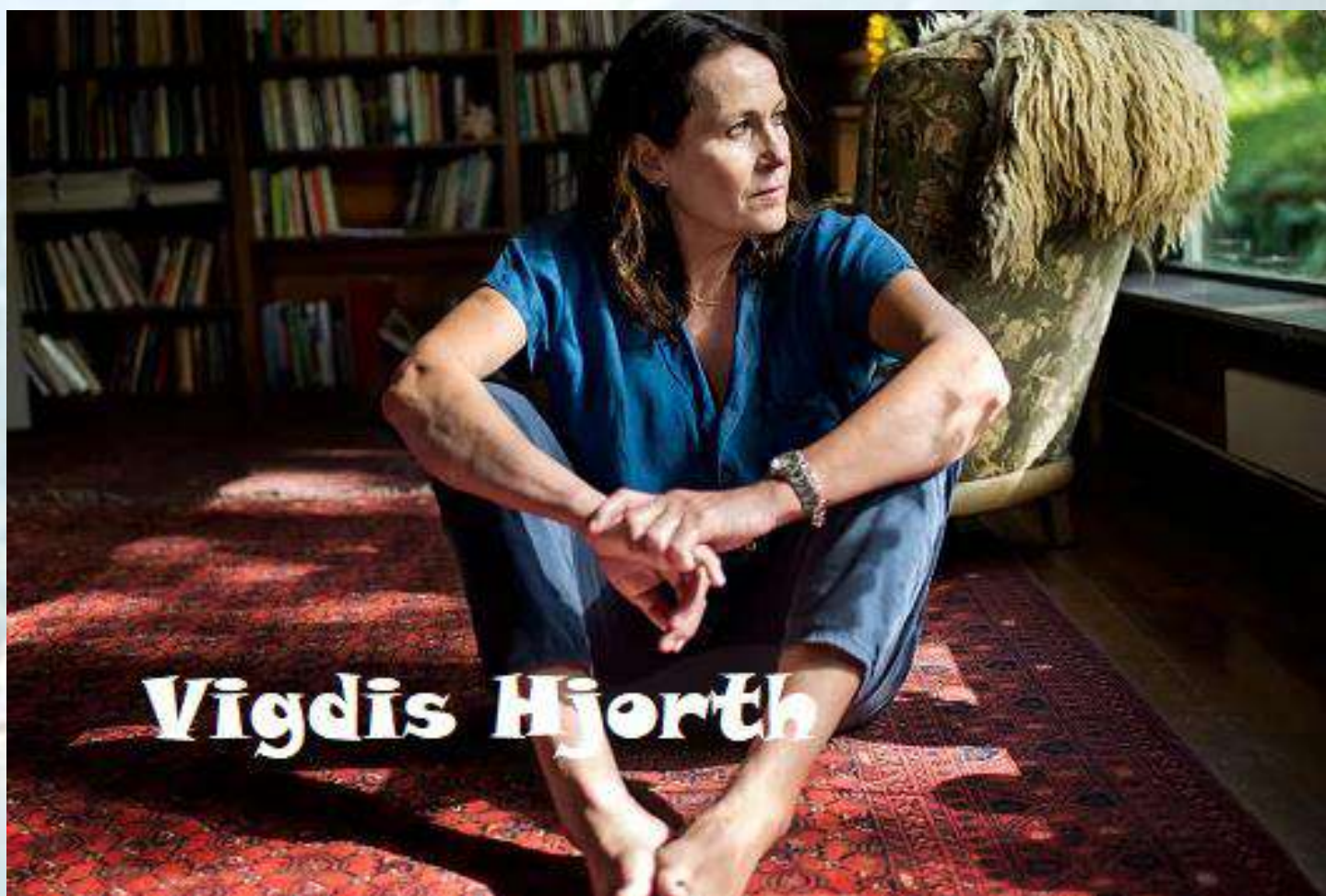


TERTULIAS LITERARIAS SANTA CRUZ GRUPO B



Vigdis Hjorth, (Oslo, 1959) Es una de las novelistas noruegas más importantes de la actualidad. Ha vivido en Oslo, Copenhague, Bergen, Suiza y Francia. Estudió Filosofía, Ciencias Políticas y Literatura. Con *La herencia* (2016), ganadora del Premio de los Libreros de Noruega, Premio de la Crítica y nominada para el prestigioso Premio de Literatura del Consejo Nórdico, ha sido su libro más exitoso. La novela se convirtió en una de las obras más aclamadas por la crítica y uno de los fenómenos editoriales más relevantes de los últimos años en Noruega.



“La herencia” de Vigdis Hojrth

Por, Izaskun Legarza / Librería de Mujeres de Canarias (Santa Cruz de Tenerife)

Me gustó *La herencia* porque se inicia con una cita de [Žižek](#) y las citas elegidas por quienes escriben me interesan sobremanera.

Hacer como un acto voluntario lo que tienes que hacer
Slavoj Žižek

Me gustó *La herencia* porque tiene un ritmo que arrastra como las olas impares en la orilla. Un ritmo que viene dado por la longitud de los capítulos (algunos muy cortos, menos de una página, y otros más largos, cinco, seis, once páginas) y por su contenido. Porque en este libro la ola larga, la que en teoría nos permitiría respirar y acercarnos a la orilla, es la más dolorosa. La menos benigna. La que hunde y asfixia.

Me gustó *La herencia* porque tiene un primer capítulo soberbio, con referencias que todas podemos reconocer en la primera frase, y un último capítulo que abre las puertas a una nueva vida tras desvanecerse la mala conciencia.

Me gustó porque, escrito en primera persona, no se limita a contar una historia que casi desde el principio conocemos, por lo que se dice, y lo que se calla. Porque la primera persona se universaliza y el drama no es el de una familia cualquiera que reparte una herencia injusta, sino el del sufrimiento que supone, para cualquier persona, ponerle límites al poder de los lazos de sangre.

TERTULIAS LITERARIAS SANTA CRUZ

GRUPO B



Me gustó, mucho, porque está escrita como si los acontecimientos tuvieran lugar en el momento de la lectura. O, dicho de otro modo, porque la lectora se siente involucrada, es obligada a tomar partido, desea que otras personas compartan sus miedos y sus decisiones, quiere que la oigan, lo necesita, porque la lectora es la protagonista.

Me gustó, en definitiva, porque el yo que escribe somos muchas, porque hacerse adulta es doloroso, porque no contar con el apoyo de la madre te tambalea, porque, a veces, lo correcto está en un sitio, y lo sincero, lo sentido, lo vivido, en otro.

Me gustó, porque hay una escritura limpia que refleja vida. Porque no es artificial. Porque es una novela capaz de conmover, de cabrear y, sobre todo, de incitar a la reflexión sobre la vida y las estructuras sociales que hemos aceptado como naturales.

Me gustó, porque la crítica es necesaria. Y esta novela es, más allá de la anécdota, una lúcida crítica de la sociedad y la familia.



La herencia

Arv og minn





“La herencia” de Vigdis Hjorth

By Caty León - diciembre 03, 2020



Havler es un municipio de la costa suroccidental de Noruega, formado por un rosario de islas, algunas deshabitadas y otras únicamente visitadas por turistas que suelen tener allí una segunda vivienda. Precisamente dos casas de verano en Havler son el motivo de la disputa de los cuatro hermanos de esta novela una vez que sus padres han muerto. De modo que esta es una riña por herencia como tantas que hay en el mundo. Desde siempre, la pérdida de los padres supone que, salvo casos concretos, siempre haya alguna forma en la que los descendientes no están de acuerdo con el reparto. En este caso se da la circunstancia de que dos de esos hijos cuidaron a sus

TERTULIAS LITERARIAS SANTA CRUZ GRUPO B



padres hasta el final y que los otros dos se fueron pronto de casa. Destaca la actitud de la hija mayor, la narradora de la novela, Bergljot, que arrastra tras de sí un enorme y doloroso secreto que la separó de su familia, sobre todo de su padre, al que no podía ver ni en pintura. Si piensas en lo más horroroso que puede hacerle un padre a una hija, acertarás.

En la novela, acusada de mostrar lo más íntimo de una familia por la propia hermana de la autora, no hay diálogos sino un gran monólogo hecho por los pensamientos y el punto de vista de la hermana mayor. No cesa de fluir en toda su extensión y, salvo al final, es eso lo que vemos los lectores.

Ahí surgirán las turbias relaciones de su infancia y cómo estas se han convertido en una incapacidad absoluta para poder llevar una vida sana de mayor. La convivencia de adulta está mediatizada por lo que vivió de pequeña y eso, lo sabe Freud, es algo que requiere de tiempo y de terapia, aunque no siempre llega la curación y el estigma interior se porta toda la vida.

La gran pregunta que nos hacemos es si la ficción y la realidad que aquí se mezclan y se sitúan en el mismo plano entablan un lícito diálogo.

¿Está bien sacar a la luz los trapos sucios familiares en un libro?

TERTULIAS LITERARIAS SANTA CRUZ GRUPO B



Porque no cambia nada el que esos trapos sucios te incluyan a ti como principal protagonista porque todos se van a ver mezclados.

Y otra cosa ¿es el punto de vista de la autora el acertado?

¿qué ocurriría si otro miembro de la familia narrara los mismos hechos o, al menos, su visión de ellos?

La difícil y, a veces, desdibujada frontera entre ficción y realidad se muestra aquí ampliamente. No hay objetividad opuesta a la subjetividad, ni se distingue la narradora, de la autora, o de la protagonista. Ella aduce, ante las críticas familiares, que se trata solo de una novela, pero, ante las claves íntimas que ofrece no vale siquiera cambiar los nombres. He aquí un **debate** que la literatura viene sosteniendo consigo misma desde hace mucho tiempo y que ahora, últimamente, ha reverdecido con el auge de la autoficción.

TERTULIAS LITERARIAS SANTA CRUZ GRUPO B



ENTREVISTA A LA ESCRITORA REALIZADA POR Miguel Ángel Esteban
para la revista literaria KOPEK

Vigdis Hjorth: “Es difícil perdonar algo que no es admitido”

La última novela de Vigdis Hjorth (Oslo, 1959), *“La herencia”*, (Nórdicalibros, 2019), logra mostrarnos cómo el dolor pasa de generación en generación, si no conseguimos curarnos a nosotros mismos.

Bergljot, la protagonista, ha luchado para «repararse» a sí misma, a fin de librar a su hijo e hijas, probablemente a sus futuros nietos y sobrinos también, de una madre caótica y rota, que sufrió un padre violento y abusivo, que él mismo había sufrido algo que no se especifica en el libro; y de una madre deprimida, que se pasa la vida compitiendo con su hija mayor, Bergljot.

Uno de los detalles que subrayan la calidad de la escritura de Hjorth es cómo la narradora insiste en exponer las consecuencias mentales y sociales de los hechos que sucedieron, cómo persistieron, incluso, y no en inundar las páginas con detalles morbosos de esos hechos.

TERTULIAS LITERARIAS SANTA CRUZ GRUPO B



Sentí que Vigdis Hjorth, obviamente, tenía mucho que contar. La presente entrevista es fruto de la sucesión de correos que intercambiamos durante Julio del 2020.



¿Dónde pasas este período pandémico?

En casa, trabajando. Vivo en Asker, una isla junto al fiordo de Oslo.

¿Cuál es tu próximo proyecto?

TERTULIAS LITERARIAS SANTA CRUZ GRUPO B



Acabo de terminar una nueva novela. Será publicada en agosto. Estoy un poco nerviosa, al respecto.

¿Has estado aislada?

Sí, como siempre.

Los escritores están acostumbrados al aislamiento, pero durante esta pandemia, muchos de ellos se han quejado de falta de concentración y productividad. ¿Tú, también?

Trabajé bien, pero al final del día tenía más miedo al futuro del que solía tener. Le tengo mucho miedo al futuro, por mis hijos y nietos, no por mí misma.

¿Crees que este virus producirá un cambio real en la forma en que escribes y en la forma en que vives?

Por desgracia, no.

Ten en cuenta que “La herencia” (Arv og miljø) es tu primer libro que leemos traducido al castellano. ¿Sigues promocionándolo?

Sí, en algunos países. Es divertido y un poco aburrido.

Me interesa la parte aburrida. Te invito a ser cruel, claro.

TERTULIAS LITERARIAS SANTA CRUZ GRUPO B



Prefiero hablar sobre mi nueva novela. Siempre es así, la más nueva es la más interesante para el autor.

¿A cuántos idiomas se tradujo hasta hoy?

Veinticinco, creo.

Fuera de Noruega, ¿dónde fue mejor recibido?

No tengo una visión general, pero al menos sé que, fuera de Noruega, los lectores han estado menos interesados en saber si el libro es autobiográfico o no.

¿Crees que este libro fue bien entendido?

Sí.

Comienzas la novela con una frase: «*Mi padre murió hace cinco meses, en un momento oportuno o inoportuno, según se mire*». Luego, a medida que avanza la trama, el lector cree que se enfrenta al malestar generado por el agravio comparativo en la distribución de una herencia, dentro de una familia noruega.

Esta fuerza siempre ha sido el motor de muchas disputas, en tantas familias, pero pronto, ese mismo lector, se

TERTULIAS LITERARIAS SANTA CRUZ GRUPO B



encuentra con algo muy diferente, mucho más doloroso e inaceptable. La historia pasa de la tan conocida angustia burguesa a un abuso infantil. ¿Era este el plan desde la concepción de la pieza?

¡Sí! Pero, a menudo, el desacuerdo sobre una herencia es un desacuerdo sobre en qué tipo de familia han crecido los miembros de la familia.

¿Tienes claro el arco narrativo antes de comenzar a escribir sus tramas?

No, pero tengo una especie de plan.

"¿Cómo sería ser una persona sana? Yo no sabía cómo era ser una persona sana, una persona no herida, no tenía más experiencia que la mía.

A lo largo del libro, los sueños de Bergljot, e incluso los de su madre, se utilizan para avanzar en la trama o profundizar nuestra comprensión del personaje. Es un recurso arriesgado, porque el lector puede percibirlo como un truco, pero aquí funciona sin problemas. ¿Lo usas con frecuencia?

¡Sí! Para mí, los sueños son muy importantes, nos dicen mucho. Escucho mis sueños! Son más sabios que yo.

TERTULIAS LITERARIAS SANTA CRUZ GRUPO B



Toda la historia está plagada de referencias a los clásicos de la psiquiatría, como Freud o Jung, y visitas al psicoanalista. ¿Es esta novela parte de un proceso terapéutico?

No para mí. Pero, en mi perspectiva, Freud y Jung son filósofos, no solo psicoanalistas.

¿Cuál es tu favorito y cuál es más útil para tu vida y tu escritura?

Me gustan los dos, pero si tuviera que elegir, elegiría a Freud. Tiene una orientación menos metafísica que Jung. Freud es un filósofo de la vida cotidiana (y de la vida nocturna).

¿El análisis te ayuda a escribir mejor? Tu libro parece profundamente influenciado por esa experiencia.

El análisis me ayudó a vivir. Y vivir es un requisito previo para mi escritura.

En la práctica del psicoanálisis también hay una búsqueda de la narración que nos permite seguir con nuestra existencia. Siento que Bergljot, tal vez como cualquier ser humano, está buscando desesperadamente una aceptación

TERTULIAS LITERARIAS SANTA CRUZ GRUPO B



de su historia que le permita, de alguna manera, pasar este capítulo sucio y seguir con su vida.

Sí, pero ella escribe sobre teatro y cuando ve y escribe sobre teatro, puede usar su propia historia de una forma u otra. Ella trata su trauma escribiendo y hablando con personas inteligentes e interesantes, y leyendo. ¡Es posible!

Bergljot nos parece una víctima obvia de la violencia de su padre y del abandono de su madre, pero la historia nos muestra las sutilezas con las que nuestras vidas de clase media pueden hacernos dudar de nuestra posibilidad de denuncia. Al fin y al cabo, ella acepta dinero, coches y otras ayudas de su padre, quien parece estar dispuesto a comprar un silencio y perdón imposibles.

Sí, ella acepta cualquier cosa que se parezca a una admisión.

¿Existe alguna posibilidad de reparar los daños afectivos dentro de una familia que se enfrenta una tragedia como la que usted describe en su libro?

Tal vez, si la madre, después de la muerte del padre, hubiera comenzado a llorar, admitir que ella sabía. Si hubiera dicho: he sido tan impotente, tan dependiente de tu padre, y esto fuera

TERTULIAS LITERARIAS SANTA CRUZ GRUPO B



tan sincero, que Berljliot realmente la creyese, tal vez Bergljot la habría entendido y perdonado.

¿Existe algún ambiente más disfuncional que una familia de clase media occidental?

¡Oh, sí! Las familias son disfuncionales en todas partes, de diferentes maneras.

«Podría haber sido feliz si no fuera por aquello».

¿Podemos renacer después de un trauma infantil o cargamos ese peso por el resto de nuestras vidas?

No podemos renacer, pero podemos aprender cómo llevar nuestro trauma de una manera que no nos destruya, espero.

¿Es posible el perdón? ¿Existe, realmente? ¿Es justo, incluso, pedir perdón?

Creo que el perdón es posible, pero es difícil perdonar algo que no se admite.

TERTULIAS LITERARIAS SANTA CRUZ GRUPO B



«Había aprendido que no estaba permitido decir la verdad, que si lo hacía, sería castigada».

Creo que éste es, quizás, el centro del conflicto en su libro. La necesidad de admisión no se satisface, pase lo que pase o cuánto tiempo pase.

Sí, pero puedes aprender a vivir con la insatisfacción. Es difícil pero posible.

Ese tema, y la búsqueda de la verdad sobre lo que realmente sucedió, me parecen cruciales en su historia. ¿Es realmente posible acordar una «verdad compartida» de lo que ha sido la historia de una familia?

No lo sé. Supongo que es difícil, pero creo que es posible entender la verdad de «los demás».

¿Por qué crees que existe este interés en distinguir si tu historia es real o no? Desde el punto de vista de la calidad literaria de un libro, esta morbosa curiosidad no aporta nada.

TERTULIAS LITERARIAS SANTA CRUZ GRUPO B



Creo que la pregunta “¿Es real?” se usó para descalificarme como escritora, desde un punto de vista moral.

Me encantaría profundizar en este tema, si es posible.

Si el periódico pudiera «probar» que muchas de las situaciones o conversaciones en la novela habían sucedido «en la vida real», podrían afirmar que, indirectamente, estaba acusando a mi propio padre de abuso, y eso sería malo porque está muerto y no tiene la posibilidad de defenderse. Eso sería un mal comportamiento, y la gente no compraría, ni leería, una novela escrita por una escritora tan inmoral. Así es como creo que mi familia quería que sonase cuando dieron información a los medios, que luego trataron de encontrar similitudes entre la novela y la «vida real».

La historia logra escapar del cliché de las hermanas, Astrid y Åsa, mostrando solidaridad con Bergljot; y Bård, el hermano, tomando partido con su padre. Los chicos con los chicos; las chicas con las chicas.

No había pensado en esto, pero tienes razón.

TERTULIAS LITERARIAS SANTA CRUZ GRUPO B



“Resulta curioso lo casual que es conocer a personas que luego serán decisivas para el desarrollo de nuestra vida, que luego influirán directa o indirectamente en elecciones que harán cambiar la trayectoria de la misma.”

El hecho de que Bergljot encuentre comprensión fuera de la familia, Klara, en particular, y no dentro del universo cerrado de sus padres y hermanos, nos dice mucho sobre el valor de esas relaciones que mantenemos, con aquellos que no son nuestra sangre.

¡¡¡Sí!!! ¡¡Por suerte!!

Bergljot es un personaje bien dibujado. No es perfecta. Está lejos de serlo, de hecho. Es caótica, contradictoria, dipsomaníaca*, entre otros pequeños defectos.

En otras circunstancias, correría el riesgo de perder la empatía del lector con el personaje, pero ¿cómo podría no tomar partido con la víctima del abuso sexual infantil?

No te vuelves agradable, saludable y amable sufriendo, siendo abusado. Es difícil hacer que el dolor que has experimentado se convierta en algo bueno para los demás.

TERTULIAS LITERARIAS SANTA CRUZ GRUPO B



En el libro hay varias referencias a Ibsen. Mientras leía el libro, de vez en cuando, recordaba a Stockmann, el protagonista de «*Un enemigo del pueblo*», que declara la verdad, independientemente del coste que este hecho le suponga. En alguna intervención de Tale, especialmente.

¡Ibsen es una referencia para todos los escritores noruegos!

¿Cuál es tu pieza favorita de Ibsen?

Tengo muchas: Peer Gynt, Vildanden, Gjengangere.

¿Y Bjørn Bjørnson?

Bjørnson es más importante como constructor de la nación y figura progresista que como autor, a pesar de que obtuvo el premio Nobel por su escritura, e Ibsen, no.

En algún momento, Bergljot siente pena por su padre, porque comparte con ella la condición de víctima de su pasado. «*Una inmensa compasión por mi padre nace dentro de mí. Ese viejo que no se deshizo de su pasado*». Él también es un hombre quebrado, que ya no sanará más.

Sí, y en cierto sentido, en su silencio, admite su pecado.

TERTULIAS LITERARIAS SANTA CRUZ GRUPO B



Por imposible que parezca, dado que no comete abuso sexual, la madre se presenta como el personaje más hostil de la familia. La más egoísta, en una competencia continúa con la hija maltratada, e incapaz de ocupar el puesto que se supone que ocupa, en la ley natural de las cosas, la de protectora de su descendencia.

La madre es a la vez irresponsable e infantil, y en algunos aspectos, elige serlo.

"¿Se puede hacer eso? Pregunté sollozando.

El desenlace del libro parece un reconocimiento de que el final no existe. Que es imposible romper realmente con tu familia. Algo que ya hemos percibido durante el resto de la historia. Que esas dos personas, mayores y frágiles, que son sus padres, aún dominan la existencia de Bergljot.

Sí. ¡Es triste!

TERTULIAS LITERARIAS SANTA CRUZ GRUPO B



«Tenía más de cincuenta años, pero aún sufría el miedo a la autoridad parental que tienen los niños».

Bergljot muestra un verdadero pánico a volver a ser una niña. «Me gustaría ser un adulto tranquilo y equilibrado». Toma decisiones existenciales prematuras debido a ese miedo, y esa huida hacia adelante: «Me casé y tuve hijos pronto para dejar de ser hija y convertirme en madre».

¡Todos llevamos al niño que fuimos dentro de nosotros! Pero podemos llevarlo de diferentes maneras, más o menos destructivas.

Una frase de Klara, «Aguantar es el primer deber de los seres vivos», muestra lo que creo que es otra idea poderosa del libro, la importancia de resistir las vicisitudes de la vida. Sean las que sean. Resiste, sobrevive y sigue viviendo, siempre.

Sí, todos somos animales de instinto. Freud dijo: "Nada animal es ajeno a mí".

«Has roto, dijo Bo, y sin embargo no estás liberada de aquello».

Bard, de casi 60 años, todavía está obsesionado con la infancia y quiere una explicación de por qué las cosas

TERTULIAS LITERARIAS SANTA CRUZ GRUPO B



fueron como fueron, pero no llega. Entonces, nuevamente, la víctima del abuso sexual es una de las víctimas, no la única.

¡Tienes razón! Llevamos nuestra infancia a lo largo de la vida.

«No es fácil ser una persona».

Cuando termino el libro, me queda la impresión de que el narrador considera que la suya fue una infancia perdida, y que el resto de su vida es un eterno retorno a esa pérdida, de la que no puede escapar, ya que no puede escapar de los escenarios y los protagonistas de esa pérdida. No importa cuántas horas de psiquiatra pague el generoso sistema público de salud noruego.

Sí y no. La novela transcurre en un período especial de la vida de Bergljot. El padre muere, y esto se convierte en una oportunidad para confrontar a su familia de una manera más directa. Espero que ella viva y trabaje más equilibrada después de este período.

Bergljot consume mucho vino durante el libro. Parece confiar mucho más en el alcohol que en el Xanax o Prozac.

¡Sí! ¡Como yo!

TERTULIAS LITERARIAS SANTA CRUZ GRUPO B



Las referencias a «Festen» (Celebración) son continuas. Además de este éxito del grupo Dogma, ¿ha influido el cine en la escritura de este libro, en particular, y su literatura, en general? ¿Las series de televisión?

¡No! ¡Pero soy una gran admiradora de Lars von Trier!

¿Cuáles son los escritores que más te influenciaron tu trayectoria literaria?

¡Muchos! Dag Solstad, Thomas Bernhard, Marguerite Duras, Tove Ditlevsen, Herta Müller y muchos otros.

Además de la literatura y el cine, ¿qué otras disciplinas tuvieron un impacto en tu escritura?

La vida, en general.

Desde el Mediterráneo, me temo que tendemos a ver a los países escandinavos como uno solo, olvidando las diferencias obvias entre sus sociedades. ¿Existen grandes diferencias entre la literatura nacional o los autores que puedas explicar fácilmente a nuestra audiencia?

TERTULIAS LITERARIAS SANTA CRUZ GRUPO B



Es conocido que Suecia tiene una vida pública más rígida y tensa que la de Dinamarca y Noruega. No hay tantas reglas tácitas en Dinamarca y Noruega, por lo que es más fácil ser disidente.

El resto del mundo tiende a tener una visión idealizada de los escandinavos. Quizás la avalancha de novelas criminales en el mercado literario mundial esté amenazando esa visión. En tu novela tratas el tema de la guerra de Bosnia, el conflicto Israel-Palestina y sus consecuencias. Has trabajado con refugiados. ¿Cómo describirías la política de acogida de refugiados de Noruega y tu visión del racismo en tu propia sociedad?

Los noruegos se consideran una nación amante de la paz, pero en realidad, somos obedientes a los Estados Unidos, en todas las cuestiones. Nadie bombardeó Libia más que Noruega.

Escribes desde los veintidós años. ¿Cómo mantienes tu motivación? ¿De dónde sacas la disciplina para seguir?

¡Nunca he hecho nada más! Leer y escribir no es solo mi forma de ganarme la vida, sino mi forma de vivir, lo que hace que la vida tenga sentido.

TERTULIAS LITERARIAS SANTA CRUZ GRUPO B



¿Ha cambiado mucho tu proceso de escritura desde que empezaste?

Creo que ahora tengo más coraje en mi escritura que antes.

Entiendo que quieres decir que tiene más coraje con respecto a los temas sobre los que escribes. ¿Este coraje se ve traducido a la forma de tus escritos?

Sí. Mis temas son más complejos que antes, y la forma literaria también, porque el tema y la forma con el lenguaje están inextricablemente vinculados.

Leí tu frase: «Escribir es la relación entre cabeza, intestino y mano». Me encantó. Es tan precisa que no puedo prometer que no la robaré en el futuro.

¡Adelante!

Mi último artículo fue sobre el libro más reciente de Kjell Askildsen. ¿Te gusta su trabajo? ¿Tuviste la oportunidad de conocerlo?

TERTULIAS LITERARIAS SANTA CRUZ GRUPO B



¡Sí! ¡Le he visto muchas veces! Noruega es un país pequeño y no tenemos tantos escritores. Soy una gran fan suya.

La novela de Hanne Ørstavik, «Amor», también ha llegado a nuestras estanterías. Su trabajo parece muy diferente al tuyo también. ¿Te gusta?

¡Sí! Es una escritora muy interesante. ¡La conozco y me gusta su trabajo!

¿Qué opinas sobre la controversia que rodea la publicación de las memorias de Woody Allen?

Apoyo la libertad de expresión.

Desde que comenzó el fenómeno de Knausgård, ¿ha habido alguna entrevista en la que no te hayan preguntado sobre Karl Ove? Ésta será la primera.

¡¡Jajaja!!

Artículo de [Miguel Ángel Esteban](#) (Barcelona, 1972) es licenciado en Administración y dirección de Empresas. Cree, tal vez

TERTULIAS LITERARIAS SANTA CRUZ GRUPO B



literariamente, que la influencia de su obra no es la literatura sino la observación. Ha escrito “El fin del bienestar”

Una disputa familiar sobre una herencia inmaterial



Una herencia puede reventar tu familia: no leas esto si no quieres amargarte la Navidad

La autora noruega Vidgis Hjorth llega a España con 'La herencia', una novela intensa y brutal

En todas las familias cuecen habas.

Por

Alberto Olmos

22/12/2019 - 18:51 Actualizado: 22/12/2019 - 19:34

Ofrecía Fritz Zorn en ['Bajo el signo de Marte'](#) (Anagrama) una escalofriante reinterpretación del concepto de herencia a fin de que expresara el **maltrato al que le sometieron sus padres**. Esta reinterpretación consistía en considerar el patrimonio de la familia no como una herencia, sino como **una indemnización**. Zorn acusaba a sus padres, a la vida que le dieron y al veneno emocional con que le amamantaron de haberle provocado el cáncer que padecía. Por ello, heredar finalmente estos o aquellos millones, esta casa o aquel automóvil, no lo veía como un irremediable regalo al que obliga la muerte, sino como un resarcimiento al que fuerza la ley. Dejar herencia es satisfacer una multa, **pagar el precio de tu maldad como padre**

TERTULIAS LITERARIAS SANTA CRUZ GRUPO B



Muy cerca de estos planteamientos se sitúa **Vidgis Hjorth** en '[La herencia](#)' (Mármara/Nórdica), donde **la muerte del padre revienta una familia por sus costuras financieras**. Un par de casas de playa, dejadas en el testamento a dos hijas, en perjuicio de la hija mayor y del hermano, pone sobre el tapete toda la miseria familiar. En general, damos por hecho que ninguno caeremos en la mezquindad del reparto encarnizado de la herencia, que no nos alzaremos contra nuestros hermanos, hasta que llega ese momento crítico donde un dinero, un legado, ha de ser repartido, y de pronto uno cree que merece más, que sufrió más, que hizo más por sus padres y, por tanto, le toca cobrárselo al muerto.

'La herencia' transita finanzas y sentimientos con idéntica crudeza y se lee desde la adicción más inconveniente; es sin duda **uno de los pocos libros excepcionales que se han publicado este año en nuestro país**. “Toda víctima es un verdugo potencial, de manera que no hay que ser demasiado generoso con la compasión”.



Noruega

TERTULIAS LITERARIAS SANTA CRUZ GRUPO B



Siempre me asombra que **un gran libro acabe publicado en España por sellos pequeños**. En este caso, Mármara y Nórdica se han aliado para sacar adelante la traducción de una novela que, según se nos cuenta, ha causado sensación en Noruega. También **ha recibido todos los premios importantes del país nórdico** (cosas todas ellas que al que esto escribe le traen completamente sin cuidado, por cierto). La razón de estas alianzas puede estar en la dificultad de hacer frente a los derechos, en la amistad entre los editores o en una competencia felizmente resuelta. En todo caso, habla mal de los grandes sellos, que pueden comprar derechos sin apenas despeinar sus balances y que cuentan con más información y con más atractivo para las editoriales extranjeras, que se les escape un libro importante y exitoso, de modo que sólo podemos estar agradecidos -una vez más- a la labor de las editoriales independientes, sin las cuales quizá no podríamos leer hoy a Vidgís Hjorth.



TERTULIAS LITERARIAS SANTA CRUZ GRUPO B



Cualquier cosa venida de Noruega tiende a cobijarse críticamente bajo la sombra de Knausgaard

Con todo, desde que [Karl Ove Knausgaard](#) convenció al mundo entero de que era un gran escritor, cualquier cosa venida de Noruega tiende a cobijarse críticamente bajo su sombra. Esta novela noruega le ha gustado a Knausgaard y esta otra novela noruega la ha escrito un tipo que se tomó un café con Knausgaard; el libro recuerda a Knausgaard o lo publica el mismo sello que a Knausgaard. Es un poco triste que toda la literatura de un país, cuando en ese país emerge un autor de éxito internacional, venga condicionada por lo que dice, los cafés que toma o los caprichos que tiene ese autor de éxito internacional. **Ya le hubiera gustado a Knausgaard escribir 'La herencia', amigos.**

El libro de Vidgis Hjorth, según yo lo veo, tiene poco que ver con el autor de ['Mi lucha'](#). Se nos sugiere en la contraportada ("en Noruega generó un importante debate sobre la relación entre literatura y realidad") que la obra puede ser autobiográfica. Apunten: ¡no nos importa! Desde el momento en que la narradora y protagonista se llama Bergljot, la procedencia de los materiales con los que la autora ha elaborado su novela no es de nuestra incumbencia; no somos un [Sainte-Beuve](#) pancreático, revolcándonos en ropa sucia.

TERTULIAS LITERARIAS SANTA CRUZ GRUPO B



Se nos sugiere en la contraportada que la obra puede ser autobiográfica. Apunten: ¡no nos importa!

'La herencia' arranca de hecho con un tono narrativo muy cercano al de [Kjell Askildsen](#), cuentista noruego que acaba de cumplir noventa años. Pueden encontrar una muestra definitiva de su excelente trabajo en '[No soy así](#)' (Nórdica). La visión desapegada de la familia, el desprecio por los hermanos, la pereza que da verlos o la tranquilidad con la que alguien puede pasar años sin saber de sus familiares está trazada en 'La herencia' con la misma impiedad que muestra Askildsen en '[Un vasto y desierto paisaje](#)'. Yo creo que Noruega, literariamente, es la Austria del Báltico.

Después de este planteamiento armado con frase fría y concisa, desapasionado y un tanto tétrico, Hjorth echa mano de numerosos recursos para alcanzar las 400 páginas. Notable es la influencia de [Thomas Bernhard](#), tanto en las reflexiones reiterativas como en los microrrelatos que, casi piadosamente, aportan algo de oxígeno a la angustiosa lectura, muy cercanos a los de '[El imitador de voces](#)'; también se recurre a breves anotaciones culturales de estirpe postmoderna ([Jenny Offill](#)) donde las referencias a la película de [Thomas Vinterberg](#) 'Celebración' (1998) no son precisamente gratuitas; en largos pasajes del libro, la obra se transforma además en una suerte de diario.

TERTULIAS LITERARIAS SANTA CRUZ GRUPO B



"Uno no se vuelve bueno sufriendo. **Por regla general uno se vuelve malo si sufre**", leemos, y luego: "Cuesta mucho trabajo convertir el sufrimiento en algo útil para alguien, sobre todo para el sufridor".

Hacia el final de 'La herencia' emerge en toda su brutalidad el "terrible secreto" que nos anticipaba la cuarta de cubierta. **Son páginas, veinte o treinta, impresionantes.**

Quizá no es el libro más recomendable para que leer en Navidad. O quizá sí



El «Nordic Noir» deja paso a un nuevo fenómeno que muchos llaman literatura de **Venganza**

Una hermana de Vigdis Hjorth, Helga, no tardó ni un año en responderle a través de otra novela, *Fri Vilje (Libre albedrío)*, donde el personaje que encarnaría a Vigdis aparece como un

TERTULIAS LITERARIAS SANTA CRUZ GRUPO B



ser cruel, narcisista, alcohólico y psicópata. “Mi hermana sostiene que su novela es la verdad, mientras yo siempre he mantenido que *La herencia* es una novela; en cualquier caso, ella nunca se pregunta en su obra por qué es y actúa así su



Helga Hjorth responde a Vigdis: - No se trata de llevarse a nadie por delante...o si??

personaje; dice que la novela ha desvelado secretos de la familia y la ha destrozado, pero ya lo estaba antes”. El choque refleja la débil frontera entre ficción y realidad y lo lícito o no de usar hechos y personas reales como material de la ficción, algo que Hjorth ya había experimentado en alguna de su quincena larga de obras anteriores y que desde Noruega ya ha exportado al mundo Knausgård con su ciclo *Mi lucha*. “La

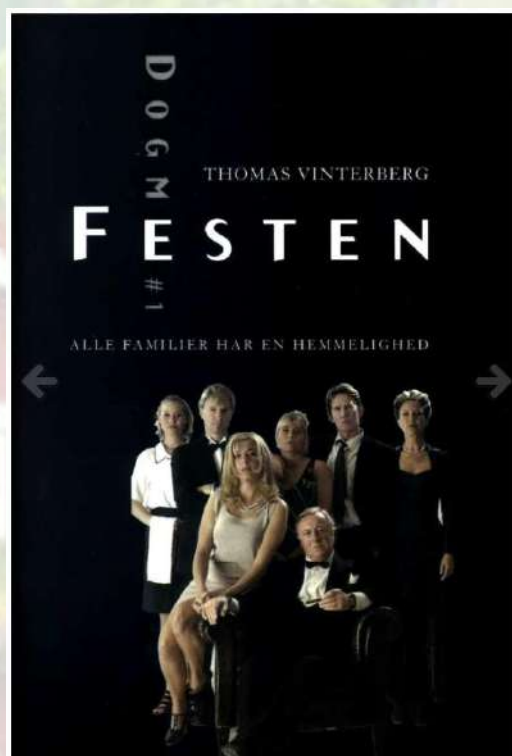
TERTULIAS LITERARIAS SANTA CRUZ GRUPO B



novela siempre ha estado muy cerca de la realidad: Dante mismo utiliza nombres reales en la *Divina comedia*; toda novela no deja de ser una realidad siempre filtrada subjetivamente, nunca es la totalidad; ni Knausgård, con seis volúmenes, ha podido meterlo todo”, dice citando a su compatriota, que sí utiliza nombres reales en su obra, a diferencia de ella, donde son inventados

Temas transversales....

**Película
"Celebración"**



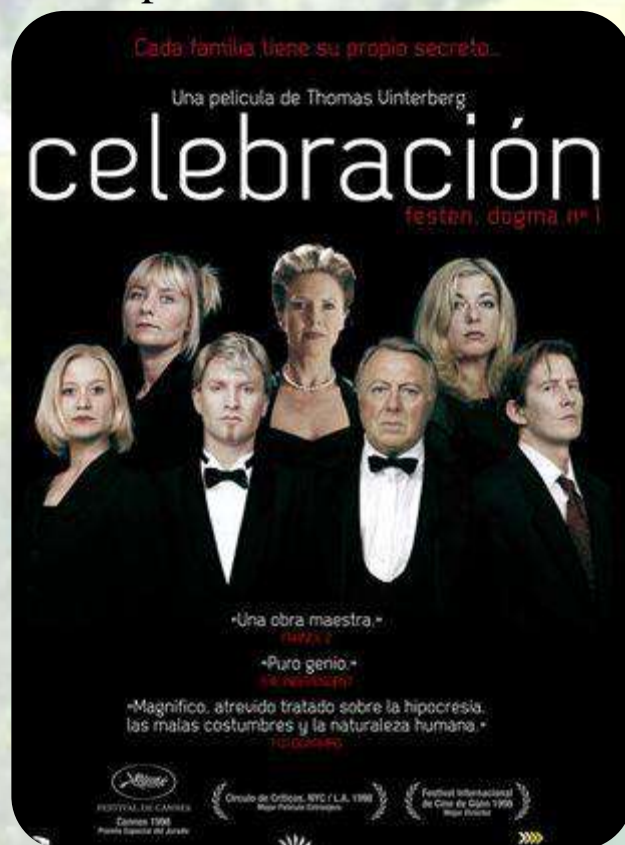
TERTULIAS LITERARIAS SANTA CRUZ GRUPO B



Premio Especial del Jurado en el Festival de Cannes en 1998, *Celebración* ha seguido una trayectoria de premios y de aceptación en todo el mundo.

Se celebra el 60 cumpleaños de un respetado miembro de la alta burguesía en su palacete de verano. A la fiesta acuden selectas amistades de la ciudad y los hijos: uno casado, con su mujer y los niños; una soltera y su novio; y, solo, otro hijo soltero, gemelo de otra hija que se suicidó recientemente. Esta muerte, como es natural, pesa, entre los hermanos y los padres, como contrapunto oscuro frente a la elegante fiesta...

Pero pesa mucho más de lo que cabría imaginar: durante la exquisita cena, a la hora de los brindis, el hijo soltero, el gemelo, se levanta, e imitando tono y gesto de agasajo, acusa al padre de haber provocado la muerte de su hermana. Acusa al padre en un segundo brindis de haber abusado sexualmente de ellos cuando eran niños. La reacción de los invitados no es para explicar, sino para ver y presenciar.



TERTULIAS LITERARIAS SANTA CRUZ GRUPO B



Thomas Vinterberg es uno de los representantes, junto con Lars von Trier, del famoso código cinematográfico danés **“Dogma-95”**.

Y en *Celebración*, se cumple a la perfección uno de los puntos del código: crear la sensación de cosa que se ha vivido, que está ocurriendo...: la cámara pasa inadvertida, se mueve inestable al ritmo de los sentimientos, de la trágica y vergonzosa situación, como la mirada de unos ojos indiscretos, inquietos, acusadores: un rostro de sorpresa, un movimiento de silla, una copa de vino que se vuelca..., múltiples rasgos pequeños que componen la realidad verdadera. Parece haber mucho de Bergman en esta celebración -fresca, espontánea, natural-; parece que de verdad hay sorpresa y escándalo en esta solemne y elegante reunión de personas de prestigio y gravedad moral: es éste otro de los mandamientos de “Dogma-95”, la gravedad, la solemnidad.

La singular historia parece decir que esta familia (o la familia) se salvará si acepta amputarse uno de sus miembros podridos: en este caso el padre, de apariencia honorable. No hay mucho más. Lo mucho que hay es el magistral modo de narración cinematográfica. Primera película de una madurez creativa genial.





.. Bergljot hace turismo en San Sebastián

“ENTRÉ EN LA IGLESIA ARMENIA DE SAN SEBASTIÁN PARA REPONERME. ESTABA EN PENUMBRA Y ENDENDÍ UNA VELA POR TODOS MIS SERES QUERIDOS, MIS HIJOS Y NIETOS. ME QUEDÉ DELANTE DE LA VELA IMAGINÁNDOMELOS CUANDO LA VELA EMPEZÓ A VACILAR, LUEGO DEJÓ DE VACILAR...” (PAG 395)

NOTICIA DEL DIARIO VASCO

Armenia se hace presente en la ciudad

Esta comunidad descubrirá el lunes un monolito 'Jachkar' en los jardines del Buen Pastor, tras una marcha junto a las autoridades desde el Boulevard

AINGERU MUNGUÍA Jueves, 20 abril 2017, 06:48

TERTULIAS LITERARIAS SANTA CRUZ GRUPO B



Este monolito (Jachkar) se puede ver en los jardines al lado de la Catedral del Buen Pastor de San Sebastián

«Si se juntan dos armenios hablan de cómo sobrevivir. Si se juntan 10 piensan en la religión. Si llegan a 100 labran un jachkar». Lo dice Minas Minesov, presidente de Hayasa 1915 Kultur Elkarte y primer armenio que puso un pie en San Sebastián en 1999. «Ahora somos 77 en Donostia y unos 130 en Gipuzkoa y vamos a colocar un jachkar en agradecimiento por el trato que nos habéis brindado». La pequeña comunidad donostiarra de este perseguido pueblo lleva años queriendo hacer un gesto con la ciudad para estrechar lazos y nada mejor que donar el símbolo armenio por excelencia: una cruz labrada sobre piedra volcánica 'tuff' (toba).

TERTULIAS LITERARIAS SANTA CRUZ GRUPO B



Armenia. Pequeño país caucásico, de fe cristiana, cuya población en la diáspora -Turquía causó un genocidio de 1,5 millones de personas en 1915- dobla a la que reside entre sus fronteras.

Donostia. A partir de 1999 la comunidad se fue asentando en la ciudad y hoy son 77 personas.

Jachkar. Piedra tallada con una cruz, simbolo nacional, cultural y religioso del pueblo armenio.

Armenia fue la primera nación en adoptar el cristianismo como religión oficial, en el año 301, y aunque es un estado constitucional secular, la fe cristiana desempeña un importante papel en su historia y en su identidad como pueblo. La persecución a la que les sometió el Estado turco entre 1915 y 1923 provocó el genocidio de 1,5 millones de armenios. Hoy la diáspora dobla en número a los armenios que viven en este pequeño país caucásico (30.000 km²) ubicado entre Turquía, Irán, Georgia y Azerbaiyán.

Los armenios que viven y trabajan en San Sebastián contactaron con el Ayuntamiento hace un año para expresar su deseo de colocar un jachkar en la ciudad. «Es una muestra de amistad, un regalo, por la buena acogida que nos habéis dispensado. Nos sentimos como en nuestra casa, siempre nos habéis abierto las puertas y estamos muy integrados aquí», explica Minas Minesov. Estos monolitos artesanos -cada uno es diferente a los demás- es todo un símbolo nacional, cultural y religioso. «Representa nuestro alma como pueblo y nuestra fe», añade el representante de la comunidad armenia en San Sebastián.

TERTULIAS LITERARIAS SANTA CRUZ GRUPO B



El jachkar es una cruz labrada en un bloque de toba volcánica, un símbolo armenio que desde 2010 forma parte del patrimonio cultural inmaterial de la Unesco. «Hay que buscar la roca, porque no todas sirven, debe tener una densidad, una calidad, un color. Y luego hay que tallarla». En el monolito que se colocará en el Buen Pastor «han trabajado durante 8 meses un arquitecto, un ingeniero y varios canteros con un cincel y un martillo. Nos ha costado mucho hacer todo el papeleo para sacarlo de Armenia y enviarlo hasta aquí. Pero mañana (por hoy) lo recogemos en Barcelona. Pesa 1.100 kilos y mide 2,6 metros de alto. El viernes lo colocaremos y lo cubriremos hasta su inauguración el próximo lunes», explica Minas Minesov, que dirige un empresa constructora, junto a su sobrino Vahe Papyan, que se gana la vida en el mundo del turismo y la informática.

Hay unos 50.000 jachkar en el mundo -esta tradición comenzó en el siglo IX- pero solo un puñado de ellos en España. «El que colocaremos en San Sebastián va a ser uno de los más bellos de Europa», concluye el presidente de la asociación cultural Hayasa 1915, quien solo tiene palabras de agradecimiento para concejales como Alfonso Gurpegui, Duñike Agirrezabalaga y el propio alcalde, Eneko Goia, por la buena acogida a su idea. La concejala de Diversidad Cultural animó a los donostiarras a sumarse a los actos del próximo lunes para «compartir este momento de convivencia y encuentro y para recordar y visibilizar a los armenios de la diáspora». Los actos comenzarán a las 18.30 horas con una marcha desde el Boulevard hasta el Buen Pastor en la que participará buena parte de la corporación municipal junto al embajador de Armenia, Avet Adonts; el arzobispo de la fe armenia en España, Shnorhq Sargsyan, quien bendecirá el monolito; el arquitecto que ha diseñado el jashkar, Vruir Tizyan; y también el académico de Euskaltzaindia e historiador Joseba Intxausti; y el director del Departamento de Historia Contemporánea de la facultad de Ciencias Sociales de la UPV, Luis Castells.

TERTULIAS LITERARIAS SANTA CRUZ GRUPO B



***NOTA del dossier:** no sólo busqué información en internet, hice además una llamada a la Oficina de Información y Turismo de San Sebastián donde me dijeron que no conocían la iglesia armenia, sólo conocían el “Jachkar”.



Y

..... Llegamos a



Sigmund Freud

Sigmund Freud fue **un psiquiatra austriaco que investigó la estructura y comportamiento de la mente**, así como las patologías asociadas a ella.

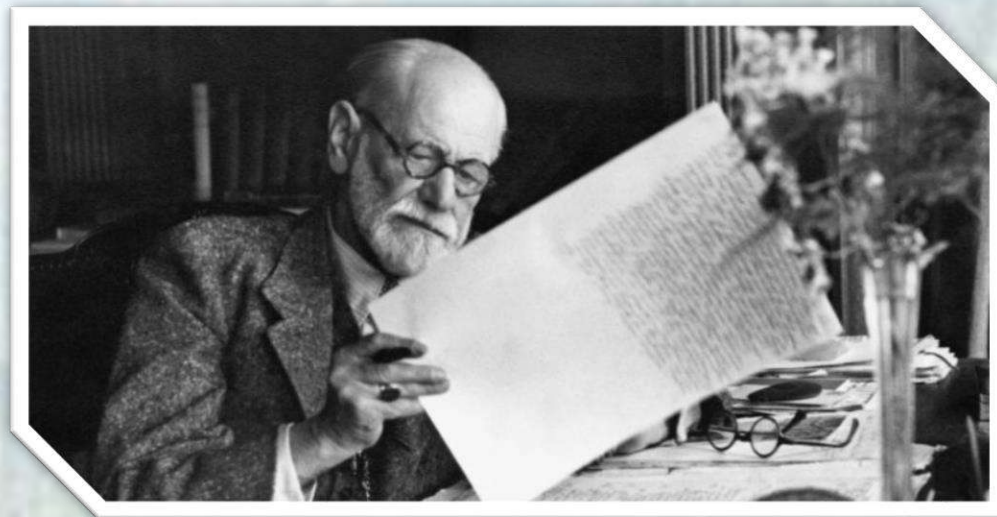
Su principal aporte al conocimiento humano fue la creación del psicoanálisis. Esta disciplina es tanto un método de investigación como una técnica terapéutica.

Sus principales innovaciones que revolucionaron el pensamiento del siglo XX fueron:

- La posibilidad de tratar las afecciones psíquicas con una terapia alternativa a los fármacos: el psicoanálisis.
- El descubrimiento de un sector del pensamiento ajeno a nuestro propio conocimiento: lo inconsciente.



Biografía



Sigmund Freud **nació el 6 de mayo de 1856 en la República Checa**. Fue hijo de Jacob Freud, un judío ortodoxo, y de su tercera esposa, Amalia Nathansohn.

Desde muy pequeño Freud demostró su inteligencia y curiosidad, siendo **capaz de leer en alemán, francés, italiano, español, inglés, hebreo, latín y griego**. Luego de estudiar derecho, filosofía y zoología fuera de la universidad, se graduó como médico en 1881. Se dedicó a la dermatología y la psiquiatría. Se casó con Martha Bernays en 1886, con quien tuvo seis hijos: Mathilde, Jean-Martin, Oliver, Ernst, Sophie y Anna.

En París, junto a Jean Martin Charcot, **estudió el uso de la hipnosis en el tratamiento de trastornos mentales**. Los conceptos del psicoanálisis fueron desarrollados principalmente entre 1895 y 1900, pero sus investigaciones continuaron durante toda su vida. Falleció el 23 de septiembre de 1939, en Londres.



Lo inconsciente

Es probable que el mayor descubrimiento de Freud haya sido la existencia de contenidos inconscientes en la mente humana. Lo inconsciente **son todos los contenidos que no son accesibles a la consciencia** y que sin embargo forman parte del pensamiento.

Lo inconsciente **se organiza en el sistema de pensamiento**, ajeno a la estructura de la palabra. Es decir que en el inconsciente, los conceptos no están separados entre sí sino que pensamientos cercanos pueden fundirse y confundirse.

Sólo tenemos acceso a los contenidos del inconsciente cuando los mismos se vuelven preconcientes, **en forma de sueños, la fantasía y el arte**. El inconsciente afecta toda nuestra vida consciente, desde nuestras preferencias musicales hasta nuestra elección de pareja.

La técnicas psicoanalítica consiste en hacer consciente lo inconsciente para evitar el sufrimiento psíquico de las enfermedades mentales.



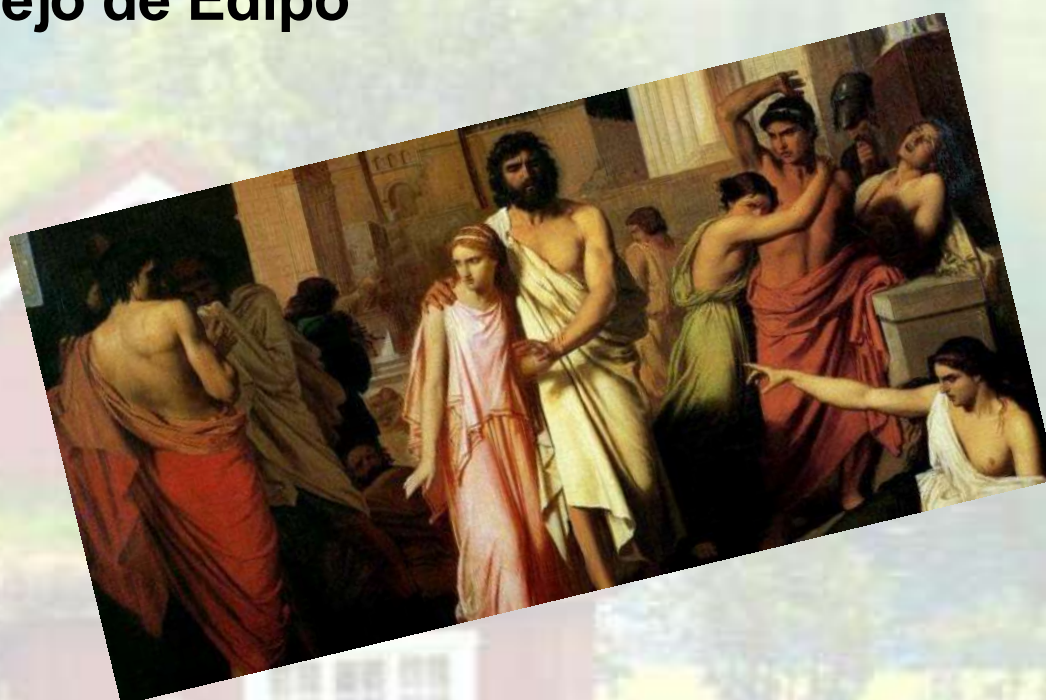


Represión

La represión es el proceso por el cual **la mente convierte un suceso (un hecho, persona o emoción) en un contenido inconsciente**. Este es un mecanismo de defensa involuntario que realizamos al encontrar con algo que se vuelve intolerable.

Sin embargo, **ningún contenido puede ser reprimido de forma totalmente exitosa**, sino que lo reprimido retorna, manifestándose en forma de chistes, sueños o producciones culturales, o bien, en los peores casos, originando patologías psíquicas (como la histeria, la compulsión, la hipocondría, etc.). Cuando aparecen las patologías psíquicas, el psicoanálisis sostiene que la forma más efectiva de curarlas es hacer consciente los contenidos reprimidos.

Complejo de Edipo



TERTULIAS LITERARIAS SANTA CRUZ

GRUPO B



Freud descubrió que **el niño varón quiere seducir a su madre, creando un conflicto con el padre**. El padre representa la ley, que impide la unión con la madre. Freud descubrió que el tabú (prohibición) del incesto es común a todas las culturas conocidas. El Complejo de Edipo es la etapa por la que pasa el infante en que acepta la prohibición paterna y deja de buscar a la madre. **Este proceso se aloja en el inconsciente**, dejando marcas que condicionan la elección de futuras parejas. El nombre de este proceso fue tomado por Freud del mito de Edipo, un príncipe griego adoptado que, sin saberlo, asesina a su padre biológico y se casa con su madre biológica.

Interpretación de los sueños

Freud descubrió que los sueños **transmiten contenidos inconscientes, volviéndolos preconscientes**. Los sueños pueden representar de forma evidente un deseo, sólo cuando la conciencia puede aceptar la existencia de ese deseo. Sin embargo, si el deseo ha sido reprimido, el mismo aparece encubierto, es decir que es necesaria una interpretación.



El principio del placer



La teoría psicoanalítica sostiene que **la psiquis busca siempre alcanzar el placer y evitar el displacer**. Es decir que la principal fuerza motivadora para el funcionamiento del inconsciente es el placer. Por eso los pensamientos que producen dolor excesivo son reprimidos. Sin embargo, la mente consciente no opera bajo el principio del placer, sino bajo el principio de realidad, que es su opuesto: la necesidad de adaptarse al propio entorno.

Por eso, aquello reprimido vuelve a manifestarse en forma de síntoma.

Frases de Freud

- Es un buen ejercicio ser del todo sincero consigo mismo.
- No puedo pensar en ninguna necesidad en la infancia tan fuerte como la necesidad de protección

TERTULIAS LITERARIAS SANTA CRUZ GRUPO B



Fontes:

Reseña La Herencia de Vigdis Hjorth – Leer es vivir dos veces
una isla de papel

«La herencia», el último bum de la novela noruega (lavozdeg Galicia.es)

<https://www.vg.no/rampelys/bok/i/9Papr/helga-hjorth-svarer-vigdis-handler-ikke-om-aa-ta-noen>

<https://www.aceprensa.com/resenas-cine-series/celebraci-n/>

<https://www.caracteristicas.co/sigmund-freud/#ixzz7RCSQJn25>

Para saber máis:

<http://www.activapsicologia.com/las-otras-victimas-del-incesto/>

Biblioteca e Centro de Documentación da Muller “Rosalía de Castro” de Sta. Cruz
Centro Cultural “As Torres”

Rúa Emilia Pardo Bazán, 17

Sta. Cruz - 15179 Liáns (Oleiros)

Tlf. 981626338

Blog : bibliotecasoleiros.blogspot.com

E mail : biblioteca.santacruz@oleiros.org

